

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	70.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	413.500,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	483.500,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
SUSANNA IACONA SALAFIA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	70.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	180.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		180.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	4.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	1.000,00
III.09	Rimborsi IVA	8.000,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		13.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	500,00
V.04 Conversioni valutarie	220.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	220.500,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	413.500,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	500,00
Totale Titolo I		500,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	25.000,00
II.02	Cancelleria	500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	6.000,00
II.04	Pulizia locali	9.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.000,00
II.07	Affitto locali	105.000,00
II.08	Manutenzioni	5.000,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.000,00
II.11	Spese amministrative varie	500,00
II.12	Libri e Audiovisivi	500,00
II.13	Abbonamenti	500,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	2.000,00
Totale Titolo II		160.000,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	100.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	0,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	1.200,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	1.300,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	102.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		500,00
VI.04 Conversioni valutarie		220.000,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3		0,00
VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		220.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	483.500,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Euro 70.000 - Il Bilancio di previsione precedente del 2024, elaborato dalla scrivente Direttrice a pochi giorni dal suo insediamento nella Sede, presentava già un avanzo di cassa consistente, superiore a 200 mila euro. L'anno di attività 2024, con manifestazioni culturali e nuovi acquisti di attrezzature e arredi ha quindi consentito di ridurre notevolmente l'avanzo con la realizzazione di 4 eventi di notevole investimento di risorse finanziarie e di grande impatto e diversi altri eventi di medio impatto con investimento di risorse nella media. Negli anni ancora successivi quindi, continuando sullo stesso orientamento, l'avanzo di cassa sarà gradualmente azzerato. L'azzeramento dell'avanzo richiederà quindi l'assegnazione di una dotazione annuale maggiore

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

Non sono previste entrate.

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Euro 180.000 - Questa la dotazione ordinaria ricevuta nel 2024 e che si presume rimarrà tale per il 2025

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

Non sono previste entrate.

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

Non sono previste entrate.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

Non sono previste entrate.

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Non sono previste entrate.

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

Non sono previste entrate.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Non sono previste entrate.

III.02 Iscrizione ai corsi

Euro 1.000 - Sono previste entrate dai corsi di lingua online avviati tramite l'intesa di collaborazione con l'Univerista' per Stranieri di Siena

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

Non sono previste entrate.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Non sono previste entrate.

III.05 Vendita di servizi

Non sono previste entrate.

III.06 Interessi bancari attivi

Non sono previste entrate.

III.07 Entrate da locazioni attive

Non sono previste entrate.

III.08 Esami di certificazione

Euro 1000 - entrate previste dalla convenzione DILS con l'Universita' per Stranieri di Perugia

III.09 Rimborsi IVA

Euro 8.000 previste dal rimborso della IVA secondo le normative della Federal Tax Authority degli Emirati Arabi Uniti

III.10 Altre entrate

Non sono previste entrate.

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

Non sono previste entrate.

IV.02 Altre entrate in c/capitale

Non sono previste entrate.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Le risorse finanziarie che si prevedono disponibili sul conto di gestione dell'Istituto all'inizio del 2025 consentono di iscrivere in questo capitolo uno stanziamento pari a zero.

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

Non sono previste entrate.

V.03 Ritenute d'acconto

Euro 500 - A questo capitolo sono imputate le ritenute operate ai sensi dell'art. 25 del D.P.R. n. 600 del 1973 sui compensi di lavoro autonomo corrisposti a soggetti aventi la residenza fiscale nella Repubblica Italiana.

V.04 Conversioni valutarie

Euro 220.000 - La somma indicata corrisponde alle conversioni valutarie da Euro a valuta locale AED durante l'esercizio finanziario per le spese con fornitori locali.

V.05 Finanziamenti comunitari

Non sono previste entrate.

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Non sono previste entrate.

V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

Non sono previste entrate.

V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

Non sono previste entrate.

V.09 Altre partite di giro

Non sono previste entrate.

USCITE

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Non sono previste uscite.

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

Non sono previste uscite.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Non sono previste uscite.

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Non sono previste uscite.

I.04 Indennità di fine rapporto

Non sono previste uscite.

I.05 Assicurazioni sociali

Non sono previste uscite.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Non sono previste uscite.

I.07 Altre spese di personale

Euro 500: si prevede un'uscita per l'aggiornamento del personale. Nello specifico un corso di Italiano trimestrale online livello base per l'autista/centralinista non parlante italiano

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Euro 25.000 - La spesa comprende il costo della rete telefonica e internet, nonché della linea dedicata RIPA, con l'unico operatore locale (Etisalat) che offre tale servizio nell'area di competenza. L'importo previsto è inferiore rispetto all'anno precedente.

II.02 Cancelleria

Euro 500 A questo capitolo sono imputate le spese per le dotazioni operative dell'ufficio (cancelleria, carta, tonere, ect.). L'importo previsto per il 2025 è in linea con quello previsto nel 2025.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Euro 6.000 A questo capitolo sono imputate le spese per le utenze (acqua, energia elettrica, combustibile) con l'unico operatore che offre tale servizio (Abui Dhabi Distribution Co. - ADDC). La previsione è stata effettuata sulla base dei consumi effettivi degli ultimi anni. Spese per elettricità, assorbite in gran parte dai consumi per aria condizionata.

II.04 Pulizia locali

Euro 9.500 A questo capitolo sono imputate tutte le spese relative al mantenimento del decoro della Sede. Esse comprendono le spese per le pulizie straordinarie di lampadari, pavimenti, e smaltimento dei rifiuti. Nonché delle eventuali sanificazioni straordinarie e disinfestazioni da roditori e blatte. La previsione e' stata formulata sulla base dei seguenti fattori: (a) spese sostenute nell'ultimo anno. Fornitore scelto tramite affidamento diretto per importo inferiore alla soglia dei 40.000 Euro. L'importo previsto per il 2025 e' in diminuzione per il migliore cambio Euro - moneta locale.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Euro 1.500 In questo capitolo sono imputate le spese per: materiale informatico di facile consumo, manutenzione del sistema informatico, gestione dei servizi telematici di pagamento, gestione telematica della biblioteca e licenze relative a programmi informatici. Fornitore scelto tramite affidamento diretto per importo inferiore alla soglia dei 40.000 Euro.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Euro 1.000 A questo capitolo sono imputate le spese per la sicurezza antincendio della sede ed per l'abbonamento al sistema di allarme centralizzato con la protezione civile locale Hasantuk, la manutenzione delle telecamere di video sorveglianza e l'installazione di un sistema anti-intrusione per questo IIC. In linea rispetto all'anno precedente.

II.07 Affitto locali

Euro 105.000 locazione della sede in base al contratto di affitto firmato in data 24/9/2019 e valido fino al 14/11/2028. La previsione e' in linea con il cambio favorevole Euro - moneta locale.

II.08 Manutenzioni

Euro 5.000 Spese di manutenzione ordinaria, di pulizie del sistema di areazione e tinteggiatura di alcune parti interne della Sede; lo stanziamento comprende una stima delle spese necessarie al mantenimento degli impianti e delle attrezzature e include una quota prudenziale con cui coprire eventuali spese sopravvenute che potrebbero derivare da indifferibili e urgenti esigenze di manutenzione provocate anche da mutamenti del quadro normativo.

II.09 Trasporti

Euro 1.000 Questa voce si riferisce alle spese per mezzi di trasporto necessarie a consentire al personale di partecipare a riunioni, eventi fuori sede e commissioni legate all'attività dell'Istituto. I servizi di trasporto non di linea (taxi e noleggio con conducente). In linea rispetto all'anno precedente.

II.10 Premi assicurativi diversi

Euro 2.000 Assicurazione per responsabilità civile per danni a terzi all'interno dei locali dell'IIC. L'importo previsto per il 2025 e' in linea con quello previsto nel 2024.

II.11 Spese amministrative varie

Euro 500 A questo capitolo sono imputate le spese per le commissioni relative ai servizi bancari II.12. In diminuzione rispetto all'anno precedente.

II.12 Libri e Audiovisivi

Euro 500 A questo capitolo sono imputate le spese per gli acquisti del materiale bibliografico e del materiale audiovisivo (che consiste di audiolibri, film, documentari e altre simili pubblicazioni).

II.13 Abbonamenti

Euro 500 A questo capitolo e' imputata la spesa per gli abbonamenti a quotidiani e periodici.

II.14 Noleggi, leasing

Non sono previste uscite.

II.15 Altre spese di funzionamento

Euro 2.000 Eventuali spese di funzionamento non ancora dettagliate.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Euro 100.000.000. In questo capitolo si prevede una spesa complessiva di 100 mila euro per l'organizzazione di eventi sia nell'ambito delle rassegne annuali del MAECI che per altre iniziative culturali in collaborazione con istituzioni locali.

III.02 Pubblicazioni

non sono previste uscite

III.03 Pubblicità

non sono previste uscite

III.04 Traduzione articoli

non sono previste uscite

III.05 Viaggi di servizio

Euro 1200:si prevede la spesa per consueta missione annuale per la Conferenza dei Direttori e Direttrici IIC organizzata da DGDP del MAECI

III.06 Premi, borse di studio

non sono previste uscite

III.07 Convenzioni varie

Euro 1300.Spesa prevedibile per eventuale accreditamenti presso ente certificatore per eventuali corsi di italiano in sede o per convenzioni per gestione indiretta

III.08 Altre spese promozionali

non sono previste uscite

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

non sono previste uscite

IV.02 Arredamento

non sono previste uscite

IV.03 Automezzi

non sono previste uscite

IV.04 Apparecchiature informatiche

non sono previste uscite

IV.05 Altre spese in c/capitale

non sono previste uscite

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Non sono previste uscite.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Non sono previste uscite.

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

Non sono previste uscite.

VI.03 Ritenute d'acconto

Euro 500 A questo capitolo sono imputate le ritenute operate ai sensi dell'art. 25 del D.P.R. n. 600 del 1973 sui compensi di lavoro autonomo corrisposti a soggetti aventi la residenza fiscale nella Repubblica Italiana.

VI.04 Conversioni valutarie

Euro 220.000 La somma indicata corrisponde alle conversioni valutarie da Euro a valuta locale AED durante l'esercizio finanziario per le spese con fornitori locali.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

Non sono previste uscite.

VI.06 Finanziamenti Comunitari

Non sono previste uscite.

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Non sono previste uscite.

VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

Non sono previste uscite.

VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

Non sono previste uscite.

VI.10 Altre partite di giro

Non sono previste uscite.

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Abu Dhabi ha giurisdizione su tutti i sette Emirati arabi che compongono la Federazione. Inaugurato nell'ottobre 2019, è il più "giovane" tra gli 84 Istituti Italiani di Cultura del MAECI, insieme agli IIC di Almaty e Miami aperti nel 2023. A causa dei due anni di pandemia, gli eventi in presenza -sia nella propria sede che in altre istituzioni - sono stati avviati gradualmente solo dalla fine del 2021, L'IIC di Abu Dhabi ha quindi solo due-tre anni di attività effettiva e di presenza riconoscibile anche come sede fisica.

L'Istituto non ha ancora, quindi, una storia, una rete di contatti stabili, collaborazioni o partnership solide, né una riconoscibilità decennale sul territorio: elementi fondamentali e che dall'insediamento della scrivente Direttrice si stanno costruendo partendo da zero.

Dal periodo inaugurale, ottobre 2019, fino a settembre 2023, l'Istituto è stato diretto dalla Prof.ssa Ida Zilio-Grandi, docente dell'Università di Venezia, nominata per chiara fama per un mandato quadriennale. Nell'ottobre 2023, la direzione ad interim è stata assunta dal dott. Claudio Ramunno, Primo Segretario dell'Ambasciata d'Italia negli E.A.U. A partire dal 30 ottobre 2023 si è insediata la attuale Direttrice, funzionaria MAECI dell'Area del Promozione Culturale, nominata con decreto della Direzione Generale per la Diplomazia Pubblica e Culturale, per assegnazione dalla Lista straordinaria di sedi vacanti 2024, riservata ai Funzionari APC del MAECI in servizio presso Amministrazione centrale o all'estero.

L'Istituto gode di piena autonomia decisionale, organizzativa e finanziaria nella programmazione culturale e nella gestione delle spese di funzionamento della propria Sede, sotto la supervisione dell'Ambasciata d'Italia negli E.A.U. Fa parte del Sistema Italia negli E.A.U., svolgendo un ruolo attivo e propositivo, in coordinamento dell'Ambasciata d'Italia.

Obiettivi

Gli obiettivi per l'anno 2025 mirano a consolidare l'immagine dell'Istituto come centro di produzione di eventi per la promozione della cultura italiana in tutte le sue espressioni: dalle arti visive, performative e letterarie e delle diverse discipline del sapere, che investono anche l'area scientifica ed economica. L'attività si inserirà in un contesto di dialogo e scambio interculturale a tutto tondo, coinvolgendo la comunità italiana qui residente, la comunità emiratina nonché la comunità multiculturale che caratterizza gli Emirati Arabi Uniti.

Il dialogo sarà arricchito dal coinvolgimento diretto, quando possibile e/o necessario, anche delle realtà locali e italiane, che spaziano dall'associazionismo agli atenei universitari, dalle grandi istituzioni museali alle singole personalità culturali, scientifiche e artistiche. Questo approccio consentirà di realizzare un'azione di impatto, attraverso l'organizzazione eventi di rilievo, ma anche capillare, attraverso la valorizzazione del dialogo e dell'accoglienza in un contesto di diplomazia pubblica e culturale. Ciò nel solco tracciato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale per un'ampia Diplomazia della Crescita.

A tale scopo, saranno incentivate le iniziative dell'IIC in collaborazione con i diversi attori del territorio, non solo nell'ambito prettamente culturale ma anche in quelli scientifico ed economico. Particolare rilievo quindi verrà dato alle rassegne annuali del MAECI, che rappresentano uno strumento prezioso per la promozione della cultura italiana, con una azione incisiva sul tessuto sociale e culturale degli E.A.U.

La programmazione culturale sarà inoltre orientata a supportare e promuovere lo studio della lingua italiana negli Emirati, in particolare a livello accademico nelle Università, sia come laurea triennale che come master. Il quadro attuale, infatti, è ancora embrionale rispetto ad altre aree del Medio Oriente: solo l'Università Sorbonne Abu Dhabi ha un Dipartimento di Italianistica che offre corsi di lingua e cultura italiana nell'ambito della laurea in Foreign Linguistics Applied.

Per affrontare questa sfida, saranno avviate diverse iniziative culturali e incontri diplomatici, in collaborazione con

l'Ambasciata. Questi sforzi includeranno la proposta di inserimento di corsi di Italiano, nelle prestigiose università dei sette Emirati, sia come bachelor che come opzione tra corsi di lingua straniera obbligatori, avvalendosi anche dei contributi alle cattedre di italiano offerti dal MAECI.

Sede

La Sede è ubicata nel prestigioso quartiere di Al Bateen, nella capitale emiratina. È situata in una villa all'interno di un compound che ospita anche il Goethe Institute e il British Council, formando così un piccolo distretto di centri culturali stranieri.

La villa è articolata su più livelli: (a) un piano sotterraneo, che comprende un ampio corridoio centrale e tre stanze; (b) un piano terra, che dispone di un ampio ingresso, un grande salone destinato agli eventi, tre stanze di servizio e un bagno; (c) un primo piano, adibito agli uffici dello staff, con 4 stanze e tre bagni; (d) un secondo e ultimo piano, che ospita la biblioteca e due stanze che possono essere utilizzate come sale di lettura o destinate a eventuali workshop e lezioni di italiano. Sullo stesso piano si trova anche una grande terrazza, che può essere utilizzata per eventi come proiezioni all'aperto.

Risorse Umane

L'organico dell'Istituto è composto da:

- (a) una Direttrice, dr. Susanna Iacona Salafia, funzionaria APC del MAECI;
- (b) tre impiegati con contratto regolato dalla legge locale:
 - Walid Mulla Niazi, collaboratore amministrativo a tempo indeterminato;
 - Cristina Marinelli, assistente amministrativo a tempo indeterminato;
 - Sameeullah Shah, con mansioni di autista, commesso e centralinista;

L'organico è attualmente sottodimensionato e le attività ordinarie dell'Istituto sono spesso sotto pressione.

Nel novembre 2023, la direttrice ha richiesto, tramite un messaggio indirizzato alla DGRI e alla DGDP, l'assunzione di un'ulteriore unità amministrativa, con contratto regolato dalla legge locale (a tempo determinato o indeterminato) e l'assegnazione di un secondo funzionario APC del MAECI come addetto Culturale-vice Direttore.

Risorse Finanziarie

La dotazione annuale del 2024 è stata di 180 mila euro. Per il 2025, le spese previste per la gestione della Sede ammontano a circa 150 mila euro, includendo:

- (a) l'affitto annuale della sede, pari a circa 100 mila euro;
- (b) la linea dedicata per la connessione RIPA (richiesta dalla DGAI), pari a circa 20 mila euro.

L'esercizio precedente presentava un notevole avanzo di bilancio, dovuto al mancato utilizzo delle risorse finanziarie degli anni precedenti, che ha consentito di poter avviare nel 2024 una programmazione culturale regolare. Nel 2025 si potrà ancora beneficiare di un residuo di cassa, ma la programmazione culturale subirà necessariamente una riduzione rispetto al 2024 in termini di investimenti economici in eventi.

Sarebbe quindi necessario prevedere per il 2025 una dotazione ministeriale superiore ai 180 mila euro del 2024. In caso contrario, dal 2026, rischia di verificarsi un blocco della consueta programmazione culturale, già prevista in forte riduzione per il 2025.

Anche per il 2025, i corsi di lingua italiana per adulti si svolgeranno in convenzione con il centro CLUSS dell'Università per stranieri di Siena (UNISTRASI), in conformità con il nulla osta della DGDP e ai sensi dell'art. 15 della Legge 241/90, tenuto conto altresì di quanto previsto dagli artt. 13 c. 2 e 56 del D. Lgs. 36/2023. I corsi, denominati "CLID Emirates", sono rivolti unicamente a studenti residenti negli Emirati, vengono organizzati e sono erogati a distanza in modalità sincrona dall'UNISTRASI. Le classi saranno composte da un minimo di 5 a un massimo di 18 alunni, in base ai livelli A1, A2, B1 e B2 del Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue. Questa iniziativa rappresenta l'avvio di corsi di italiano da parte dell'IIC di Abu Dhabi per la prima volta dalla sua apertura, con la formula della convenzione tra enti pubblici aventi gli stessi scopi istituzionali.

In ottemperanza alla Convenzione stipulata, l'UNISTRASI riconosce una commissione economica all'Istituto per ogni sessione trimestrale, sia per i corsi individuali che di gruppo. L'Istituto, dal suo canto, collabora all'organizzazione didattica e fornisce i servizi di pre-iscrizioni, front-office e di promozione dei corsi attraverso i propri canali social e il sito web istituzionale, oltre alla stampa di brochure e materiale pubblicitario.

L'andamento dei corsi online nel 2024 è stato incoraggiante. I corsi sono iniziati ad aprile con la prima sessione trimestrale che ha registrato 5 iscrizioni, seguita da 8 nella seconda e 22 nella terza, per un totale di 35 iscrizioni nel 2024.

Per quanto riguarda i corsi in presenza a gestione diretta presso l'Istituto, è in corso una richiesta di autorizzazione al Ministero degli Esteri emiratino, a seguito di un recente incontro mediato dall'Ambasciata. Nel 2020, il Ministero aveva negato l'autorizzazione in prima istanza, richiedendo l'accreditamento dell'IIC presso l'ente locale che regola il rilascio di diplomi professionali (ACTVET). Nel corso dell'incontro avuto a settembre 2024, è stato chiarito che i corsi di italiano dell'IIC non rilascerebbero dei diplomi professionali legalmente riconosciuti, ma solo degli attestati di frequenza. È stata, pertanto, rinnovata la richiesta di autorizzazione per organizzare corsi di italiano amatoriali, con attestato finale di frequenza, da svolgere in presenza presso la sede dell'Istituto.

Tra le iniziative previste per il 2025, nell'ambito della programmazione per la diffusione dell'italiano, si annoverano: l'apertura al pubblico della Biblioteca interna, l'organizzazione di incontri di conversazione per livello B1-B2 e un club di lettura. Le attività saranno offerte gratuitamente e promosse attraverso i canali social e la newsletter dell'Istituto.

Si prevede inoltre l'organizzazione di workshop di cultura italiana, sia presso la sede dell'Istituto che presso istituzioni esterne quali università o musei.

Attività culturali

Le attività culturali per il 2025 saranno orientate principalmente all'organizzazione di eventi, sia presso la Sede dell'Istituto che in altre istituzioni, coinvolgendo varie forme espressive della cultura italiana e locale. L'obiettivo è sviluppare un quadro di collaborazioni e di scambi culturali che valorizzi le diverse espressioni artistiche e promuova il dialogo interculturale.

Collaborazioni

Nel 2024, l'Istituto ha attivato numerose collaborazioni con enti e istituzioni, sia italiani (presenti negli Emirati e/o in Italia) che locali. Per il 2025, si prevede di continuare su questa strada, ampliando il raggio di azione con un focus particolare sul coinvolgimento di realtà museali e accademiche di rilievo. L'intento è di rafforzare e diversificare le partnership per accrescere l'impatto degli eventi culturali organizzati.

Conclusioni

L'attività dell'Istituto sta producendo risultati visibili sul piano operativo. Tuttavia, permangono, delle criticità che necessitano di essere adeguatamente affrontate dall'Amministrazione centrale, in particolare: l'insufficienza dell'organico e una dotazione annuale non congrua rispetto alle spese di gestione della Sede e al fabbisogno per

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

l'organizzazione di manifestazioni culturali. Risolvere queste problematiche è fondamentale per garantire la continuità e l'efficacia della programmazione culturale dell'Istituto.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 29/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Goodbye Padmini	Mostra fotografica su taxi Fiat in India		GENNAIO	Abu Dhabi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fotografa espositrice		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra "Va sentiero"	Mostra fotografica riproducente un viaggio nei territori italiani piu master class di fotografia		SETTEMBRE	Abu Dhabi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MiC, Bassam Freya Foundation		Data inizio: 01/09/2025	Data fine: 08/09/2025	Note: La mostra verra' realizzata se l'IIC risultera' beneficiario del contributo MiC per il bando per la fotografia all'estero			
Giornata del contemporaneo	Mostre di arte contemporanea		OTTOBRE	Abu Dhabi	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AMACI		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 29/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza archeologi Missione italiana negli Emirati	Conferenza e video		GENNAIO	Abu Dhabi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Missione archeologica		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 29/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto quartetto Nino Rota	Concerto cantanti in quartetto piu strumenti		MARZO	Abu Dhabi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cultural Foundation		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerti di musica classica	tre concerti di musica classica		MARZO	Abu Dhabi	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CIDIM , Ambasciata della Confederazione Svizzera		Data inizio:	Data fine:	Note:			
UNESCO JAZZ DAY in ABu DHABI	Concerto JAZZ per Abu DHabi capitale mondiale designata per la giornata internazionale UNESCO del Jazz		APRILE	Abu Dhabi	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Manarat		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Steinway hall Dubai	Concerto due musicisti alla Steinway hall di Dubai		GIUGNO	Dubai	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Steinway hall		Data inizio: 07/06/2025	Data fine: 07/06/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 29/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Women in Soeciety	Rassegna di film con istituti di Cultura di Abu Dhabi dedicati al tema della donna nella societa'		GENNAIO	abu dhabi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institute		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Firenze Archeo Film in Abu Dhabi	Rassegna di documentari di missioni archeologiche italiane		FEBBRAIO	ABu Dhabi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Firenze Archeo Film, Sorbonne University		Data inizio:	Data fine:	Note:			
European film festival	partecipazione con film italiano ad European film festival		MAGGIO	Abu Dhabi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EU delegation		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fare Cinema-Venice in Abu Dhabi	rassegna di film contemporanei		MAGGIO	Abu Dhabi/Dubai	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Case distribuzione Film, Festival del Cinema di Venezia, MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 23.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 29/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina Italiana	celebrazioni per la Settimana della Cucina Italiana nel mondo con eventi di vario tipo		NOVEMBRE	Abu Dhabi	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Alitalia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 29/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
8 marzo:spettacolo teatrale	Spettacolo teatrale con masterclass		MARZO	abu dhabi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sorbonne University		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 29/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Scrittori ad Abu Dhabi e su Abu Dhabi	Conversazione con due scrittori residenti ad Abu Dhabi		MARZO	Abu Dhabi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Case editrici		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 29/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana per la Lingua Italiana	Celebrazioni per la Settimana della Lingua Italiana con eventi di vario tipo		OTTOBRE	Abu Dhabi/Dubai	EUR	14.000,00	14.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 29/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del Design	Mostra, conferenza e master class		GENNAIO	Abu Dhabi	EUR	11.000,00	11.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universita'		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00

Totale a carico IIC EUR: 100.000,00